

LABERGE LUMBER
124, Louis, angle Notre-Dame
SUDBURY, Ont.
Tél.: OS. 5-8331
144, rue Front
STURGEON FALLS, Ont.
Tél.: 740
Route 69 et rue St-Joseph,
HAMMER, Ont.
Tél.: WO. 9-2383

Embellissement à Chelmsford

Le premier concours annuel a remporté un beau succès

CHELMSFORD (DNC) — M. et Mme Marlin Carson, du 75, rue Charlotte, à Chelmsford, ont été proclamés les gagnants du concours d'embellissement organisé par un comité spécial présidé par le conseiller municipal M. Arsène Sauvé. Le premier prix était une somme de \$15.

Le deuxième prix, un montant de \$10, est allé à M. et Mme Arthur Blais, 11, rue King. C'est un voisin de M. Carson qui a remporté le troisième prix, M. Ted Lesnay, 65, rue Charlotte, s'est mérité \$5.

Le président Arsène Sauvé s'est déclaré très satisfait de ce concours d'embellissement des demeures et des parterres. C'était la première initiative du genre à Chelmsford et l'expérience acquise en cette première fois servira grandement pour les concours futurs. On est bien décidé d'en faire un semblable chaque année.

Les juges. On a parcouru les rues de Chelmsford afin de se rendre compte des travaux d'embellissement entrepris par les citoyens. Les juges étaient M. Roméo Leroux, agronome au ministère de l'Agriculture avec bureau à Sudbury; le Père Raymond Tremblay, vicaire à Chelmsford et le Dr Bernard Noël de Tilley.

En plus de ces trois juges, le groupe de visiteurs se composait de M. Philémon Trotter, maire de Chelmsford, Arsène Sauvé, conseiller municipal et président du comité d'embellissement.

sement et M. Gaston Demers, secrétaire-trésorier de la municipalité.

M. Leroux, possédant de nombreuses années d'expérience dans un tel genre de concours, a donné de précieuses directives à ses confrères du comité dans la façon de juger les participants au concours. Il cita que les points principaux à signaler étaient l'étalage des fleurs, leur disposition par rapport au terrain, la beauté du gazon, sa qualité, l'ensemble des plants, le jardin, la coupe des arbres ainsi que plusieurs autres détails qui contribuent à l'aspect d'ensemble.

Les juges, après avoir parcouru toutes les rues, s'arrêtèrent sur une dizaine d'endroits. Ils retournèrent à ces dix endroits avant de fixer leur choix sur les personnes précitées.

Une société. M. Leroux, agronome, a suggéré à M. Trotter et Sauvé, la fondation d'une société locale d'horticulture. Ses membres seraient invités à embellir les alentours de leur résidence, à enjoliver leurs jardins, etc. Si un tel groupe s'organisait, il serait ensuite facile d'obtenir des subventions du ministère de l'Agriculture. M. Leroux a même offert ses services pour venir à Chelmsford aider dans la création d'une telle société. Les gens de Chelmsford intéressés à un tel projet sont priés de communiquer avec M. Gaston Demers, secrétaire de la municipalité.

On a parcouru les rues de Chelmsford afin de se rendre compte des travaux d'embellissement entrepris par les citoyens. Les juges étaient M. Roméo Leroux, agronome au ministère de l'Agriculture avec bureau à Sudbury; le Père Raymond Tremblay, vicaire à Chelmsford et le Dr Bernard Noël de Tilley.

Les Russes acceptent de se faire escorter

BERLIN (Par la PC d'après Reuters et PA) — Trois voitures blindées soviétiques se sont vu refuser l'accès de Berlin-Ouest jusqu'à ce que les occupants acceptent d'être escortés par des soldats américains jusqu'au cénopathe érigé à Berlin-Ouest.

Ces voitures blindées transportaient des gardes d'honneur qui se rendaient au monument aux morts où ils devaient faire la relève de leurs camarades. Les véhicules ont été immobilisés par les Américains au poste de contrôle Charlie. Après 43 minutes d'hésitation et de tergiversation, les Russes ont finalement accepté de se faire escorter. Sur cette acceptation, ils ont pu entrer dans la zone occidentale pour arriver au cénopathe six minutes plus tard.

Le voyage de retour des voitures blindées s'est également effectué sans incident. Les gardes accomplissaient autrefois le même trajet dans des autobus qui, à plusieurs reprises, furent lapidés par des Berlinois furieux. Depuis 2 jours, le trajet se fait en voitures blindées, mais les Américains insistent pour les escorter.

Table with 2 columns: Category and Value. Includes Ann. classées 24-25-26-27, Bridge, Carnet mondain, Déces, etc.

Duel frontalier

Plus tôt au cours de la journée, un duel aux grenades lacrymogènes et aux pavés s'est déroulé entre les gardes-frontaliers communistes et les policiers occidentaux.

Les trois blindés, qui ne semblaient pas armés, ont fait le trajet de deux milles entre le cénopathe et Checkpoint Charlie suivis d'une automobile dans laquelle avaient pris place les officiers russes.

Des véhicules de la police militaire américaine et des motocyclistes de la Sûreté Berlin-Ouest ont suivi le convoi sur son trajet. Avant-hier, un militaire russe qui prenait place dans l'un des autobus avait été blessé par un éclat de verre alors que les manifestants furieux avaient lancé des pierres en direction du véhicule.

Les gardes ont cependant pénétré cette fois-ci dans Berlin-Ouest quatre heures plus tard qu'à l'ordinaire peut-être dans l'intention d'éviter d'être escortés par les corps policiers de Berlin-Ouest. Dimanche et lundi, les Russes avaient refusé d'être escortés lorsque les Berlinois ont lancé des pierres dans leur direction.

Un porte-parole a précisé que les Soviétiques avaient même menacé de ne pas pénétrer dans le secteur en autobus si les Occidentaux ne les assuraient pas qu'ils ne leur procureraient aucune escorte.

Dans l'ambulance, l'Armée américaine a posté une ambulance et trois membres du corps médical au poste de vérification Checkpoint Charlie; cette ambulance doit porter secours à tout réfugié de la zone est que les gardes-frontaliers soviétiques pourraient avoir blessé.

Une vente de \$22,000,000 à la Pologne

Archambault accusé par Perry Moss

MONTREAL (PC) — Perry Moss, gérant général et instructeur des Alouettes de Montréal, dit que le centre-arrière étoile Don Clark a été blessé à un rein à la suite de "la tentative délibérée" du bloqueur d'Ottawa, Gilles Archambault, de l'éliminer de la partie.

Parlant mardi au déjeuner hebdomadaire du Club 50 des Alouettes, M. Moss a dit que les films de la partie (de jeudi soir dernier au stade Molson) démontrent que Gilles Archambault (lauréat 1960 du trophée Gilbert-Ovila Julien), joueur de ligne de 270 livres des Rough Riders d'Ottawa, a sauté sur Clark avec ses deux genoux.

M. Moss a dit que les deux arbitres qui couvraient ce jeu ont manqué à leur devoir en ne punissant pas Archambault de la partie pour avoir délibérément tenté de blesser.

Gilles Archambault, dans une déclaration, mercredi, a nié l'accusation de Perry Moss. "Le football est un jeu rude certes, mais je n'ai jamais blessé un adversaire de propos délibéré."

Clark, le meilleur fonceur des Alouettes, ne pourra jouer pendant au moins un mois à cause d'une grave blessure à un rein. Le médecin du club, le Dr Gordon Young, la décrit comme "une grave déchirure de la capsule qui retient le rein en place."

Clark a été blessé jeudi soir dernier au cours d'une partie qu'Ottawa a gagnée 29-18.

Moss a aussi accusé Ottawa et Billy Joe Booth d'avoir délibérément tenté d'éliminer l'autre centre-arrière et compagnon de Clark, George Dixon, en le bloquant de l'arrière et en roulant sur les jambes de Dixon.

Dixon a dit qu'il le jeu avec une légère blessure au genou mais on s'attend à ce qu'il participe à la joute de vendredi soir ici entre les Alouettes et les Tigers-Cats de Hamilton.

Moss a dit que si les arbitres ne protègent pas les joueurs des Alouettes "Je laisserai mes joueurs de football se protéger et je suis certain qu'ils se tireront bien d'affaires."

Blé canadien?

PEKIN (Reuters) — L'agence Chine Nouvelle rapporte que M. Chen Yi, vice-président du conseil de Chine, a déclaré hier à M. Abernhamne Kiouane, envoyé algérien dans ce pays, que Pékin donnera à l'Algérie 9,000 tonnes de blé, 3,000 tonnes d'acier en feuilles, et 21 tonnes de médicaments.

Ajournement le 8 septembre

GENEVE (PA) — Les délégués des 17 nations qui participent à Genève à la conférence sur le désarmement ont convenu ce matin d'ajourner leurs travaux le 8 septembre et de ne les reprendre que le 12 novembre.

Cette interruption permettra aux délégués de participer à l'Assemblée générale des Nations unies où sera probablement soulevée la question du désarmement qui n'a jusqu'ici point trouvé de solution à Genève.

La réunion a également décidé que les deux présidents de la conférence, Arthur Dean des Etats-Unis, et Vasily Koussinev, d'URSS, commenceront à examiner ensemble les possibilités de relancer les négociations sur une base d'entente réciproque.

Une option sur 200,000 autres tonnes de blé

Par Gérard MORIN. La Pologne vient de signer un contrat pour l'achat de 500,000 tonnes de blé canadien. Le contrat a été signé mardi par le sous-ministre polonais du Commerce extérieur, M. Franciszek Morziewski, et le sous-ministre canadien du Commerce, M. J. A. Roberts. Il s'agit au fait de 300,000 tonnes à contrat ferme et une option pour 200,000 autres tonnes, pour d'ici février l'an prochain.

Dans les milieux officiels, on croit que cette vente vaudra \$22,000,000 à l'économie du pays. De plus, elle aura comme effet de stimuler l'activité dans le port de Montréal, d'où toutes les consignations pour l'Europe sont parties jusqu'ici.

Le distingué visiteur polonais a rencontré aussi le ministre de l'Agriculture, M. Alvin Hamilton, pour entamer des pourparlers visant à des contrats à long terme, avec meilleures conditions de crédit pour la Pologne, dans le domaine de l'achat de blé à farine. Le sous-ministre recevait les journalistes au Château Laurier, mardi soir, pour une conférence de presse.

Dans le moment, il s'agit seulement de contrats annuels, aux conditions suivantes: 10 pour cent en acompte, et trois ans pour payer la balance. Ce sont les conditions que la Pologne espère pouvoir adoucir, en retardant l'échéance des paiements. Les négociations vont être amorcées en ce sens, à partir de mercredi matin, dit le sous-ministre polonais. Le but de la visite du sous-ministre est d'abord d'arriver à des accords à long terme, et à meilleures conditions. De plus, il visitera des hommes d'affaires à Montréal comme à Toronto et Winnipeg, pour l'achat de produits canadiens et la vente de produits polonais au Canada.

La balance commerciale est actuellement hautement favorable au Canada, qui n'importe de la Pologne que pour

trois millions et demi de dollars et lui exporte pour environ \$30 millions, surtout en blé. La Pologne souhaite vendre plus au Canada, et c'est partie de la mission du sous-ministre, qui dit avoir reçu en notre pays un accueil éminemment sympathique. Il arrive de l'Exposition nationale de Toronto, où il souligne le fait qu'il a rencontré avec plaisir le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, l'invité d'honneur à l'ouverture. On sait que la Pologne a un pavillon à la foire de Toronto, pour stimuler son commerce avec notre pays.

Le visiteur de Varsovie se dit enchanté de la beauté des lieux et de l'activité économique formidable dans les régions de Toronto, jusqu'aux chutes Niagara. Il verra Montréal aussi. Au total, jusqu'ici, le sous-ministre du Commerce se dit parfaitement enchanté de sa visite canadienne, en raison de l'hospitalité canadienne et des choses magnifiques qu'il a vues partout, tant dans le paysage que dans l'industrie et l'agriculture. Il dit se sentir bien à l'aise et bien chez lui au Canada.

Le délégué polonais a dit souhaiter des échanges de visites de missions commerciales entre nos deux pays, pour élargir nos horizons sur les plans de l'importation et de l'exportation, où il existe des possibilités immenses, dit-il.

Notons que l'an dernier, le Canada avait aussi vendu 500,000 tonnes de blé à la Pologne, mais la Pologne laisse entendre qu'elle pourrait en acheter plus du Canada, si les conditions de crédit étaient plus favorables, comme elles le sont aux Etats-Unis, où la Pologne a acheté 900,000 tonnes de blé l'an dernier.

Le visiteur était accompagné du conseiller commercial de l'ambassade polonaise à Ottawa, M. Marian Adamski, et de quelques autres diplomates.

Caouette est prêt à faire la campagne en raquettes

MONTREAL (PC) — Réal Caouette, assistant chef du crédit social, a déclaré hier qu'une nouvelle élection fédérale pourrait bien avoir lieu en décembre si le gouvernement ne substitue la prospérité à l'austérité à la session qui s'ouvrira le 27 septembre.

"Je suis prêt à faire la lutte en raquettes, s'il le faut," déclara le marchand d'autos de Rouyn.

Il pense toutefois que le gouvernement Diefenbaker pourrait durer deux ou trois ans s'il présente un programme propre à stimuler l'économie et à ramener la prospérité.

M. Caouette adressait la parole au lancement d'un livre de 96 pages intitulé "Réel Caouette vous parle".

Le livre broché est le premier d'une nouvelle maison d'édition portant le nom de "Éditions du Carrousel", dont l'animateur est M. Fernand Lapointe, spécialiste en relations publiques.

Le texte n'est pas de la main de M. Caouette.

Une explosion soviétique de 9 mégatonnes

UPPSALA, Suède (PA) — Le séismographe de l'université d'Uppsala, en Norvège, a enregistré une nouvelle explosion nucléaire dans l'atmosphère ce matin.

Les savants de l'Institut séismologique suédois évaluent la force de l'engin à environ neuf mégatonnes, soit l'équivalent de 9,000,000 de tonnes de TNT. Ceci en fait la troisième plus puissante détonation de la présente série soviétique qui a débuté le 5 août.

L'explosion a été déclenchée à 5 heures (HAE) et la première vague de choc a été enregistrée à 5h04.

Selon les scientifiques suédois, la détonation s'est produite à environ 1,600 milles de Uppsala, dans la région arctique de Novaya Zemlya.

Fonctionnaires

Une rencontre simultanée est préférable

Le premier ministre Diefenbaker aimerait recevoir les représentants des fonctionnaires fédéraux en même temps en vue d'étudier avec eux la question du "scél des salaires" et celle de l'article 77 de la nouvelle loi du service civil, entrée en vigueur le premier avril.

C'est ce qu'on nous laisse entendre mercredi matin. Dans les circonstances, il est probable que l'entrevue soit reportée après les élections du congrès triennal de la Fédération du service civil du Canada à Hamilton. Par ailleurs, l'Association du service civil du Canada et l'Institut professionnel du service public réclament une entrevue "au plus tôt".

Le bruit serait infernal

COPENHAGUE (Reuters) — La mise à feu d'une fusée destinée à la lune fera autant de vacarme que cinq millions d'aérorobots réactés et personne ne pourra supporter ce bruit à moins de se trouver dans un rayon de plus de 12 milles de l'engin spatial.

Quatre scientifiques américains ont fait cette déclaration hier à la quatrième conférence internationale sur les problèmes de l'acoustique; ils ont expliqué que le bruit que fera Nova, la fusée géante que les Etats-Unis comptent lancer vers la lune, pourrait provoquer l'écroulement de murs, de cheminées, voire d'édifices, et causer de graves malaises physiques à l'être humain.

Les quatre Américains, qui ont étudié les effets de bruit à la base de lancement de Cap Canaveral, ont précisé que les personnes résidant jusqu'à 23 milles de l'endroit de la mise à feu devront prendre des précautions nécessaires à cause du bruit infernal que fera l'engin.

Sarah n'a fait aucun dommage

TOKYO (PA) — L'agence météorologique de Tokyo a annoncé aujourd'hui que la tempête tropicale Sarah a frappé tôt au début de la journée la partie du Japon que constitue l'île Kyu-Shu, au sud du pays. L'agence précise que Sarah, dont les vents les plus violents sont de 63 milles à l'heure, se déplaçait vers le nord-est en direction de la mer intérieure à une vitesse de 12 milles à l'heure.

On n'a rapporté aucune victime ni aucun dommage. Entre-temps, le typhon Ruth, qui avait menacé Tokyo plus tôt, s'est écarté en pénétrant dans le Pacifique après avoir effleuré le rivage japonais.

Quatre morts, quatre blessés près de Ste-Cécile-de-Masham

Quatre morts et quatre blessés, tel est le bilan tragique d'un accident de la route survenu tôt mercredi matin, sur la route de Ste-Cécile-de-Masham, non loin du lac Gauvreau.

La tragédie est survenue vers 12 h 45 mercredi matin, sur la route de gravier conduisant à Ste-Cécile-de-Masham, non loin du lac Gauvreau. Selon la Sûreté provinciale, détachement de Hull, qui a fait enquête, les huit personnes prenaient place dans une automobile Plymouth 1960. Le conducteur du véhicule aurait perdu la maîtrise du volant et l'auto serait allée s'écraser contre une formation rocheuse qui surplombe la route. Le groupe revenait d'une excursion dans un chalet d'été au lac Gauvreau. Sept de ces personnes étaient employées au bureau chef de la Banque de Montréal, rue Sparks, et M. Robert Cummings, 26 ans, 140, rue Slater, un des blessés, était employé à la succursale de la rue Somerset de la Banque de Montréal.

Selon les renseignements obtenus, ces personnes se sont rencontrées au chalet d'un autre employé de la Banque de Montréal, au lac Gauvreau. Après la soirée, l'automobile d'une de ces employées est tombée en panne et le groupe a décidé de revenir dans la famille de M. Donald Beck.

La tragédie est survenue non loin de Ste-Cécile-de-Masham, dans une courbe prononcée, sur une route de gravier. Selon la police, il y avait une brume assez dense vers 1 heure du matin, et le chauffeur n'aurait pas vu à temps cette courbe très prononcée.

L'accident a été découvert par M. J.F. Racine, de Ste-Cécile-de-Masham, vers 1 h 25. M. Racine retourna chez lui. Il a transporté deux des blessés à l'hôpital Gâtineau Memorial de Wakefield. Les ambulanciers de la maison

Morts: Mlle Marie-Louise Leether, 35 ans, 548, rue Bessher, Ottawa; Mme Myrle-Louise Robertson, 35 ans, 66, rue Crownhill, Ottawa; M. Delphis-J. Boyer, 36 ans, 1286, rue Dorchester, Ottawa; Mlle Pierrette Bellefleur, 36 ans, 59, rue Moncion, Hull.

Blessés: M. Donald W. Beck, 28 ans, 140, rue Slater, Ottawa. Il était le chauffeur du véhicule; il est hospitalisé à l'hôpital Memorial, de Wakefield, souffrant de blessures à la poitrine. Son état est satisfaisant.

Mlle Jean Kilpatrick, 35 ans, 185, rue Breechill, Ottawa. Hospitalisée à l'hôpital Memorial de Wakefield; elle souffre d'une fracture au bras. Son état n'inspire aucune crainte.

Mlle Carmel Nicholls, 34 ans, 1285, rue Snowden, Ottawa. Elle repose à l'hôpital municipal d'Ottawa, souffrant de blessures à la poitrine. Son état est satisfaisant.

M. Robert Cummings, 26 ans, 140, rue Slater, Ottawa, est hospitalisé à l'hôpital du Sacre-Coeur. Il souffre de blessures indéterminées. Il n'avait pas repris connaissance mercredi avant-midi.

Violentes secousses en Italie

NAPLES (PA) — De nouvelles secousses ont semé l'émoi dans le sud de l'Italie tôt aujourd'hui après un violent tremblement de terre qui fit une quinzaine de morts et au moins une centaine de blessés durant la soirée.

Plusieurs mortalités ont été attribuées à des crises cardiaques provoquées par la peur tandis qu'un bon nombre de personnes ont été blessées en abandonnant des maisons ou des immeubles violemment secoués.

Mme Kennedy. La villa qu'occupe Mme Jacqueline Kennedy à Ravenna, sur les côtes de l'Adriatique, où elle séjourne avec sa fillelette Caroline, n'est située qu'à 45 milles au sud-ouest de l'épicentre du violent séisme survenu hier soir. Néanmoins, seules des secousses de faible intensité ont été ressenties à Ravenna. La petite Caroline et les domestiques sont demeurés calmes. L'épouse du président des Etats-Unis qui se trouvait dans le jardin d'une autre villa n'a pour sa part ressentie qu'une faible secousse.

Des milliers d'Italiens épouvantés ont passé la nuit à la belle étoile. Le principal séisme qui est survenu à 7 h 30 hier soir a été suivi de secousses plus légères à 4 h 10 et à 7 h 15 ce matin.

Les parcs publics de Naples ont été envahis par des milliers de Napolitains qui s'y sont réfugiés toute la nuit de crainte d'être ensevelis vivants sous les débris des immeubles qui pouvaient s'écrouler à l'importe quel moment. Naples, un important port de mer, compte une population de 1,500,000 habitants.

Un hôpital situé à Ariano Irpino a démenagé les patients à l'extérieur ou ils ont passé la nuit sous tente. Une centaine de maisons ont été démolies dans cette ville des montagnes Apennin.

Dégâts considérables. La circulation routière et ferroviaire a été interrompue. Plusieurs ponts ont été démolis, des lignes téléphoniques et des tuyaux d'aqueduc ont été rompus et les centrales électriques ont cessé de fonctionner, jetant plusieurs localités dans l'obscurité complète.

La pizza secouée a principalement fait un...

Son geste maladroit nuirait à ses chances

NATIONS UNIES (Reuters) — Un document mis par erreur en circulation à Ottawa par le haut-commissaire de Ceylan aurait anéanti les chances du Dr G. P. Malalasekera, de Ceylan, de se faire élire à la présidence de l'Assemblée générale des Nations unies.

Suivant des sources bien informées, le texte contient une appréciation peu flatteuse de plusieurs pays membres des Nations unies, notamment des Etats-Unis. Le poste de président de l'Assemblée sera, cela est à peu près certain, dévolu à Muhammad Zafrulla Khan, du Pakistan.

Le document, destiné au gouvernement de Ceylan, fut diffusé par erreur parmi quelques missions diplomatiques à Ottawa ainsi qu'une lettre dans laquelle le Dr Malalasekera moussait sa candidature. Il est haut-commissaire de Ceylan à Ottawa ainsi que chef de la délégation de son pays aux Nations unies.

Ceux qui sont au courant de l'incident ajoutent que le haut-commissariat demanda la rétro-

cession du rapport mais que plusieurs missions l'avaient déjà adressé à leurs gouvernements.

Le haut-commissaire de la Grande-Bretagne à Ottawa seira du nombre. Suivant certains extraits du rapport qui seraient tombés aux mains des délégués, le Dr Malalasekera a critiqué Adlai Stevenson, chef de la délégation américaine.

A propos du discours prononcé par M. Stevenson au Conseil de sécurité après que l'Union soviétique eut opposé son 100e veto, le délégué du Ceylan aurait fait l'observation suivante: "La tirade n'a impressionné personne et n'a fait qu'intensifier la guerre froide."

Le Dr Malalasekera aurait aussi déclaré que les Etats-Unis étaient "fermement axés sur des considérations stratégiques". Il aurait qualifié le débat du Conseil de sécurité au sujet du Cachemire "d'un autre geste faux et futile, dans un jeu diplomatique."

La reprise de l'Assemblée gé-

nerale, aurait-il dit, a révélé de façon frappante que jamais que les Etats afro-asiatiques et les pays socialistes du bloc soviétique constituait une phalange. Il aurait observé que les puissances de l'OTAN étaient évidemment nerveuses en raison de la solidarité afro-asiatique.

Il est amusant, dit-il, de voir les puissances occidentales se concerter dans la coulisse contre ce qu'elles appellent les tactiques du rouleau compresseur des Afro-Asiatiques.

Le Dr Malalasekera se serait aussi moqué des grands seigneurs militaires du Pentagone et de la soi-disant neutralité de l'Autriche, de la Suède et de la Finlande.

Un membre de la délégation du Ceylan a déclaré hier soir que le Dr Malalasekera était en dehors de New York. "Nous, de la mission, dit-il, nous ne savons rien de la chose. Nous avons eu vent de rumeurs à ce sujet. La personne à voir est le secrétaire à son retour."

Marcel Lambert élu président

M. Marcel Lambert, député d'Edmonton-Est, sera le prochain président de la Chambre des communes. Ce sera la recommandation du premier ministre John Diefenbaker, à l'ouverture de la session. Le président de la Chambre est habituellement élu à la suggestion du premier ministre.

M. Alfred Brooks sera leader du gouvernement au Sénat, annonce aussi M. Diefenbaker.

On désespère de retrouver la jeune Baker

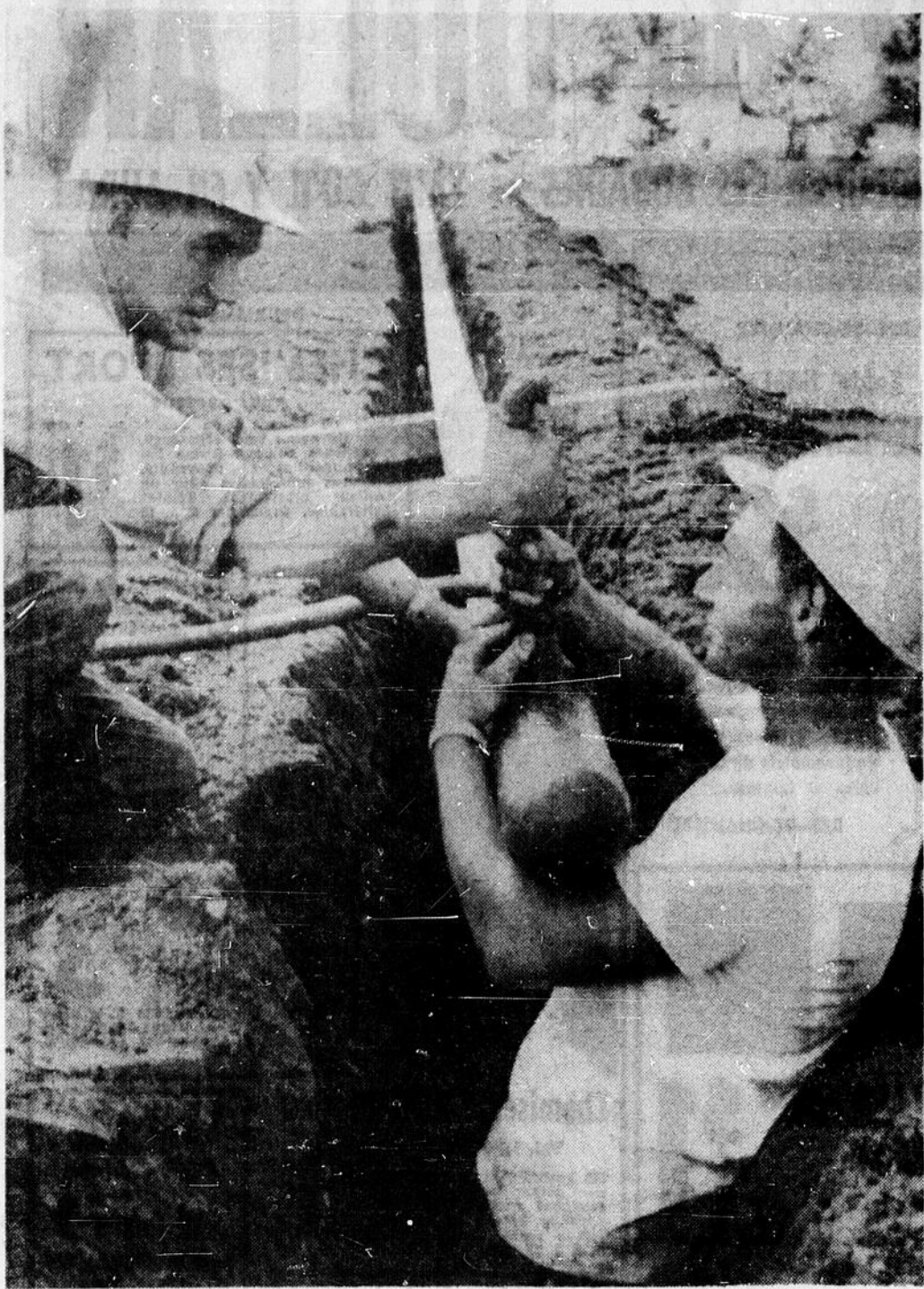
BEETON, Ont. (PC) — On désespère la nuit dernière de ne pouvoir retrouver saine et sauve Thomasina Baker malgré une description de son ravisseur et une récompense de \$5,000 promise par le procureur général de l'Ontario, M. Kelso Roberts.

Une chaussette d'enfant près d'un marécage; voilà tout ce qu'on retrouva les quelque 200 chercheurs qui ont examiné minutieusement une superficie de 200 milles carrés environnant Beeton, à une cinquantaine de milles au nord de Toronto.

La fillette de 10 ans est morte dans l'automobile d'un inconnu dimanche soir alors que son frère de trois ans se baignait dans un étang à la ferme de ses parents, M. et Mme Thomas Baker.

Des membres de l'ARC, de l'Armée, des policiers et des civils aidés de limiers ont continué de rechercher la fillette blonde aux yeux bleus qui ne fait vœu que d'un costume de bain au moment de sa disparition.

La pizza secouée a principalement fait un...



LE GAZ NATUREL A STURGEON — Les installations de tuyaux pour le gaz naturel se poursuivent un peu partout dans les villes du nord de l'Ontario. Ces deux ouvriers, Guy Murphy et George Burke, se préparent à mettre à l'épreuve cette extension de 2,500 pieds installée dans une des rues du secteur

est de Sturgeon Falls. Ce tuyau, de huit pouces de diamètre, apportera le gaz naturel à 28 nouveaux clients de Sturgeon. La compagnie Banister Construction Limited, de North Bay, a déjà installé 800 pieds de tuyau de deux pouces.

(Photo NIS)

On recherche Gerry Gilbert de Hartley Bay

RIVIERE DES FRANCAIS — On recherche le corps de M. Gerry Gilbert, âgé de 28 ans et demeurant à Hartley Bay dont on a retrouvé l'embarcation sur les rives de la rivière Band, dimanche dernier, à Pig Island. Gilbert a été vu pour la dernière fois tôt dimanche matin par sa sœur, Mme Linda Worthington, alors qu'il quittait Hartley Bay. C'est le guide Carl Burke qui a fait la découverte du bateau. Le moteur y était attaché mais il y manquait une tige. Une boîte d'outils et les agrès de pêche de Gilbert manquaient également. Le village de Rivière des Français est à quelque 35 milles au sud de Sudbury.

Peu de chance pour ces cours à Sturgeon Falls

STURGEON FALLS — Il semble peu probable que le département de l'extension de l'université Laurentienne de Sudbury offre des cours du soir, du niveau universitaire, à Sturgeon Falls. La raison serait que l'extension se serait engagée à donner des cours de ce niveau à North Bay, soit à la nouvelle université fédérée à la Laurentienne, le collège universitaire Tornloe, et que cette situation accaparerait tous les professeurs disponibles. D'autre part, rien n'a encore été décidé quant aux cours de niveau de 13ième année, mais M. Julien Pezet, le directeur, qui partira en congé d'études aux Etats-Unis à la fin du mois, a déclaré que ça pourrait s'arranger facilement. Toutefois, à quelques semaines seulement de l'ouverture des classes, aucune décision définitive n'a été prise.

Maurice Cazabon ira au congrès de Rimouski

CHELMSFORD (DNC) — Le secrétaire chevalier Maurice Cazabon, de Chelmsford, sera le délégué officiel de l'Abitation de Chelmsford des Chevaliers de Champlain au congrès national de cette Société les 21, 22 et 23 septembre prochain, à Rimouski. Sa nomination a été ratifiée lors de la dernière réunion du groupe local qui a pris la forme d'un déjeuner. L'Abitation de Chelmsford est la plus éloignée de toute, et aussi une des toutes dernières affiliées. On espère que la présence de M. Cazabon à ce congrès sera profitable à l'Abitation. Lors de cette dernière réunion on a accueilli un nouveau chevalier dans la personne de M. Gérard Joliat.

Feux de forêt

TORONTO — Neuf feux de forêts font encore rage en Ontario, déclarent les autorités du ministère provincial des Terres et Forêts. Trois de ces feux brûlent dans la région de Sudbury et il y en a deux dans la région de Sault-Ste-Marie et deux dans la région de North Bay. On en trouve un à Parry Sound et à Lindsay.

Départ de l'abbé Roy

Les jeunes de Chelmsford lui ont présenté leurs vœux

CHELMSFORD (DNC) — La Jeunesse ouvrière catholique de Chelmsford, sections masculine et féminine, a organisé une soirée récréative où plus de 200 jeunes de la paroisse étaient présents, au cours de laquelle ils ont manifesté leur reconnaissance envers l'abbé Gérard Roy, diacre, étudiant au Grand Séminaire d'Ottawa, qui quitte Chelmsford après y avoir exercé son apostolat comme vicaire pendant plus d'un mois. L'abbé Roy avait été désigné par S.E. Mgr. Alexander Carter, évêque du Sault-Ste-Marie, pour assister le curé dans le ministère paroissial et, en peu de temps, il s'était acquis l'estime de toute la jeunesse de Chelmsford. L'abbé Roy s'est dévoué pour tous les mouvements de jeunes, particulièrement la JOC, la JOCF, les scouts, etc. Mlle Gaétane Gagnon, secrétaire de la JOCF, a exprimé les sentiments de l'assistance pour remercier l'abbé Roy de son dévouement à l'œuvre de jeunes et lui souhaiter un fructueux apostolat. Elle a dit que les jeunes de Chelmsford avaient été à même de constater le zèle du jeune ecclésiastique et que tous regrettaient son départ après un si court séjour à Chelmsford. Toutefois, on espérait que la Providence permettrait qu'il revienne à Chelmsford comme vicaire, après qu'il aura reçu le sacrement de l'Ordre. Remise de cadeaux On a remis à l'abbé Roy une somme de près de cent dollars, contribué par les deux sections de la Jeunesse ouvrière et par l'assistance, au cours de la soirée. M. Gérard St-Onge, nouveau président de la JOC, a remercié ses confrères pour leur dévouement à organiser cette soirée. Les jeunes filles de la JOCF ont servi une succulente collation. Le tout avait été fourni par les membres eux-mêmes. Les officiers de la JOC, à Chelmsford, en outre du président St-Onge, sont les suivants: Marcel Lefebvre, secrétaire; Lionel Couture, trésorier; Gérard Mayer, chef de la caisse de prévoyance; Richard Gratton, directeur des loisirs; Paul-Emile Gratton, directeur du comité des sports; le Père Raymond Tremblay, qui a rempli les fonctions d'aumônier.

Le "voyageur solitaire"

Le canotier Léopold LeCouteur désire se rendre en Louisiane

Par Marcel DESJARDINS
SUDBURY — M. Léopold LeCouteur, le voyageur solitaire qui vient d'atteindre son 60 anniversaire de naissance le 15 août, se cherche un commanditaire pour entreprendre un périple en canot de 3,000 milles qui le conduira jusqu'à la Nouvelle-Orléans. Canotier devant l'Éternel, le voyageur solitaire continue de boire à la fontaine de jeunesse et nourrit des ambitions qui font frissonner les plus jeunes. Se rendre sans compagnie à la Nouvelle-Orléans, traverser le golfe du Mexique dans un canot de 16 pieds, voilà certes des projets qui ne manquent pas d'audace pour un homme de 60 ans qui refuse de vieillir. La modération en tout et partout, voilà la recette que si ses ambitions se réalignent l'obésité et garder, comme il le dit lui-même, sa taille d'écolier. "Je marche régulièrement 8 à 10 milles par jour et me couche tôt pour me lever tôt," affirme M. LeCouteur. Si mes ambitions se réalignent, Léopold LeCouteur n'en sera pas à ses premières expériences dans les voyages en canot. Celui qu'on a surnommé à juste titre, "le voyageur solitaire", s'est couvert de gloire en 1932, alors qu'il quitta Rouyn par voie des eaux pour avironner jusqu'à la Baie de Fundy et séjourner dans sa province natale, le Nouveau-Brunswick. Cette randonnée de 1,300 milles, le voyageur solitaire l'a accompli en quatre mois, limitant le portage à 24 milles seulement. 28 ans plus tard Réellement, l'exploit qui l'a fait plus connaître a été, sans contredit, celui de 1960, alors que le canotier de 58 ans ne mettait que 75 jours pour se rendre à New York dans sa frêle embarcation. Ce dernier voyage de 900 milles, Léopold LeCouteur l'a effectué à titre d'ambassadeur de bonne entente pour les marchands et le Commerce de Commerce de la ville de Sturgeon Falls. "Sans eux, dit-il, je n'aurais pu réussir cette entreprise. Non seulement la population de Sturgeon Falls m'a-t-

elle fourni un certain appui financier, mais elle m'a secondé moralement, ce qui est plus important encore. "Grâce à la Chambre de Commerce de Sturgeon, j'ai été chaudement accueilli à chacune des escales que j'ai faites le long de la route." En 1961, M. LeCouteur a quitté Sturgeon Falls en passant par la Rivière des Français, la Baie George, la Rivière Severn, le Lac Ontario et le fleuve St-Laurent, pour s'arrêter à Québec, soit un trajet de 590 milles par eau. En Louisiane Cette année, des raisons personnelles ont forcé M. LeCouteur à contremander son voyage à Nouvelle-Orléans. En bon père de famille, M. LeCouteur a voulu permettre à son fils Léopold de continuer ses études en génie chimique. Le voyageur solitaire est contremaître en peinture pour le compte de la compagnie Foundation of Canada, qui construit présentement une usine de raffinerie pour l'Inco, ici même à Sudbury. "Le voyage en Louisiane se précise, nous dit M. Le

Couteur. Evidemment, pour-suit-il, tout dépendra des commanditaires et de mes obligations familiales." M. LeCouteur a l'intention de suivre la route empruntée par les traités de fourrures du 16ième et du 17ième siècle. Le voyageur solitaire partirait du lac Wahnapitac pour emprunter le Chenail du nord, le delta de la Rivière des Français et longera le côté droit de l'île Manitoulin, dans les eaux de la baie George, en passant par le détroit de Makinac. De là, il mouillera dans la Baie des Puants, au lac Wanabago puis à la Rivière Fox. Il lui faudra alors sauter la hauteur des terres pour rejoindre la Rivière Fox puis la Wisconsin pour ensuite se laisser porter sur le Mississippi jusqu'à Nouvelle-Orléans. M. LeCouteur affirme qu'il aime l'aventure et le défi et que seul l'aventurier peut expliquer ce qu'il ressent en accomplissant des exploits qui sortent de l'ordinaire. Le voyageur solitaire reconnaît aussi qu'il est plus facile de parler de ses projets que de les exécuter avec l'aviron.

A Chelmsford

M. Maurice Leclair est assermenté comme conseiller

CHELMSFORD (DNC) — M. Maurice Leclair s'est joint au Conseil municipal de Chelmsford, lors de l'assemblée que ce dernier a tenue au début de la semaine. M. Maurice Leclair avait, pour sa part, été défait aux élections de décembre. Il était tout de même, chez les perdants, celui qui avait accumulé le plus grand nombre de votes. Ceci lui permettrait donc de venir remplacer M. Lavallée à la table du Conseil de Chelmsford.

Terrains de jeux

Mille enfants participent au douzième défilé annuel

SUDBURY — Tout près de 1,000 enfants ont participé, mercredi après-midi, au 12ième défilé annuel des parcs et terrains de jeux de la ville de Sudbury. Cet événement, qui marque la fin de la saison des terrains de jeux, s'est terminé dans la cour du collège du Sacré-Coeur, où se sont aussi déroulées les épreuves de piste et pelouse. Ces olympiades ont été organisées avec le concours du comité de récréation de la ville de Sudbury et des Chevaliers de Colomb de l'endroit. Le défilé s'est formé au Bureau de la récréation pour ensuite s'ébranler vers le collège du Sacré-Coeur, en passant par les rues Elgin, Elm et Lisgar. La plupart des terrains de jeux de la ville de Sudbury étaient représentés. Le défilé était dirigé par le directeur de la récréation pour Sudbury s'est dit très enchanté des résultats et a attribué les succès remportés à la belle température, qui a favorisé ce genre de manifestations.

En septembre

Cours de préparation au mariage

A l'aube d'une vie nouvelle, tous les fiancés ou ceux qui songent sérieusement au mariage sont invités à s'inscrire aux cours de préparation au mariage qui débuteront incessamment. C'est en effet, le service diocésain d'Ottawa responsable de l'organisation des cours vient de faire connaître une liste des différentes paroisses et des dates où débuteront ces cours. On pourra, à cette occasion, en profiter pour s'y inscrire. Pour la paroisse Ste-Bernadette de Hull, ce sera le mardi 4 septembre; à Notre-Dame d'Ottawa, le lundi 10 septembre; au Centre catholique de l'Université d'Ottawa, 1, rue Stewart, le mercredi 12 septembre; au Trés-Rédempteur de Hull, le mercredi 12 septembre; à Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, le jeudi 13 septembre; à St-Raymond de Hull, le jeudi 13 septembre; à Notre-Dame-de-Grâce de Hull, le mardi 18 septembre, et à Saint-François-d'Assise d'Ottawa, le jeudi 20 septembre.

Un bambin de 9 ans

Enseveli sous un amas de sable à Sudbury

SUDBURY — Un bambin de 9 ans qui se trouvait en visite à Sudbury, est mort de façon tragique, mardi soir, lorsqu'il a été enseveli vivant sous un amas de sable. La tragédie est survenue vers 8h 35 à l'arrière du 1380, rue Garry, dans le Nouveau Sudbury. Il semble que l'enfant s'amusaît près d'un amas de sable lorsque celui-ci s'est effondré sur la partie supérieure du bambin. Des enfants qui s'amusaient à proximité donnèrent le cri d'alarme et les pompiers de la caserne 7 furent demandés sur les lieux. A ce moment les pompiers Bert

Delmore et Marcel Pres-

seault capterent l'appel dans l'auto du chef. Les deux hommes se rendirent sur place et tentèrent, pendant environ quatre minutes, de ramener l'enfant en compagnie d'une infirmière qui était déjà sur les lieux. Le sable avait pénétré dans le nez, la bouche, la gorge et les oreilles de l'enfant. La petite victime fut transportée à l'hôpital St-Joseph de Sudbury où on constata la mort. Les ambulanciers Métro ont été mandés sur les lieux. La victime est le petit Rudolph Welter, 9 ans, de R.R. 2, Niagara-sur-le-Lac, Ontario.

L'affaire de Chelmsford

On ajourne de nouveau la cause de ces accusés

SUDBURY — On a ajourné de nouveau le procès de deux hommes accusés d'avoir causé du désordre, à Chelmsford, lors de la visite du premier ministre John Diefenbaker à cet endroit, le 2 juin dernier. Le magistrat Anthony Falzetta a remis la cause de Stanley McLean, de Falconbridge et de Neil Groves, de Markstay, au 4 septembre prochain. McLean est accusé d'avoir causé du désordre en criant et en jurant tandis que Gro-

Balle molle JOC

Les As de Minnow Lake sont en avant par une joute

SUDBURY — Les As de Minnow Lake ont pris une avance d'une partie dans la série semi-finale "A" de la Ligue de balle molle junior de la JOC, mardi soir au parc O'Connor, en déclarant les Pirates de la paroisse St-Jean-de-Brébeuf par le compte de 17 à 1. Les As ont frappé 16 coups sûrs contre six pour leurs adversaires qui ont laissé passer une seule erreur. Les gagnants ont eux-mêmes commis six erreurs. Pour les As de Minnow Lake, Roméo Charbonneau a frappé quatre coups en cinq présences au bâton; Jacques St-Louis, trois coups sûrs et Rodolphe Gauthier, deux coups sûrs. Dans le camp des perdants, Denis Goulard a été le meilleur avec deux coups sûrs en trois présences. Robert Dagenis s'est aussi signalé. La victoire a été portée au dossier de Denis Richer et la défaite à celui d'Edgar St-Martin. Les deux équipes en viendront de nouveau aux prises dimanche après-midi, à 1h. 30 au parc O'Connor. La première joute de la série semi-finale "B" sera disputée samedi soir prochain, au parc O'Connor à 7h. 45, alors que les Canadiens et les Braves se feront face.

Petite histoire héroïque de la ville de Timmins

TIMMINS, Ont., (PC) — Timmins a pris naissance, il y a cinquante ans, dans l'éclat de la mine d'or et du feu. Comme plusieurs autres villes de mines d'or, la rue à en lieu arboré que des Indiens eurent apporté des pépites. Les prospecteurs les suivirent et les prospecteurs s'introduisirent dans la place. Timmins n'était pas un endroit où les chercheurs d'or se penchaient au bord d'un ruisseau pour y capter l'or transporté par l'eau. Le pays de Timmins est un pays de roc. Timmins se trouve en plein dans le bouclier archaïque et Timmins y a enfoncé ses racines plus profondément encore que n'importe quel puits que peuvent creuser les mineurs. Timmins n'a aujourd'hui, dans cette localité située à 500 milles au nord de Toronto, deux générations de mineurs ont extrait de la mine Hollinger de l'or pour une valeur de \$500,000,000. Et les autres mines de la région ont produit presque deux fois autant. Le résultat fut que Timmins est devenue une ville stable et bien organisée. Aujourd'hui, dans cette ville de 25,000 habitants, dont 65 pour cent sont catholiques, il y a 25 hôtels, deux fois autant de salons de barbiers et de beauté, 23 écoles et toutes les nécessités des villes modernes. De même que toutes les autres villes dépendant de l'extraction de l'or pour leur avenir, Timmins n'a pas de sécurité parce que le prix d'exploitation de la mine va toujours en augmentant alors que le produit, c'est-à-dire l'or, se vend toujours au même prix depuis les dernières 24 années, soit \$35 l'once. Timmins n'a pas eu, comme le Klondike, un Jack London pour écrire sa période pionnière. L'événement marquant des débuts de Timmins a été le feu de forêt du 11 juillet 1911, alors que le feu est passé à côté de la plaine sablonneuse située sur la rive orientale de la rivière Mattagami où la ville de Timmins devait être incorporée six mois plus tard. Plusieurs pertes de vie L'incendie tourna vers l'est mais une centaine de personnes y perdirent la vie. On parle encore de ceux qui se jetèrent dans le lac jusqu'au cou pour ne pas être brûlés par les flammes. On raconte encore à Timmins l'histoire d'un "géant d'homme appelé Weiss," qui était géant de la Dome Mine située à six milles à l'est de Timmins. Weiss prit sa famille et une vingtaine de personnes et les dirigea vers un puits de la mine pour échapper aux flammes.

Mais, pendant que l'incendie faisait rage à la surface, dans le fond du puits, les personnes qui s'y étaient réfugiées mouraient du manque d'air. Elles furent inhumées dans un cimetière situé en un endroit appelé la "pointe du mort" que l'on dit avoir été la seule pièce de terre où il restait un peu de vert après le passage du feu de forêt. Les gens parlent encore du Père Charles Thériault, qui faisait des randonnées sur les pistes enneigées avec son sac sur les épaules par une température de 50 degrés sous zéro pour aller visiter ses ouailles. C'est ce pionnier qui fonda l'église Notre-Dame de Lourdes. Prêtre héroïque On se souvient encore d'un Père Gagné dont la paroisse se trouvait à Niska, au sud-ouest d'ici. Il revenait d'un voyage en train, en 1916, pour trouver sa paroisse en flammes. Il reçut l'ordre de revenir sur ses pas, mais il désobéit à ses supérieurs et demeura avec ses paroissiens. Le Père Gagné installa un quartier général de soins d'urgence dans un magasin et mourut là avec les personnes dont il prenait soin. Il est inutile de chercher, aujourd'hui, sur la carte le nom de Niska. La localité s'appelle maintenant Val Gagné. G. A. Macdonald publiait, autrefois, un journal hebdomadaire appelé le "Porcupine Advance." Aujourd'hui à sa retraite et veuf, il demeure en pension et, une fois la semaine, il raconte des histoires à la télévision sur les débuts de Timmins. Les "ances de Porcupine" Homme affable, il est de ceux qui se couchent très tard et on peut le trouver, tous les matins, vers deux heures, attablé dans un restaurant. Si vous le lui demandez, il vous racontera l'histoire de deux filles plus ou moins vertueuses qui devinrent les "ances de Porcupine". Les événements se déroulent durant l'épidémie d'influenza de 1918-1919 qui emporta une centaine de personnes dans la région de Timmins-Porcupine. "A Porcupine, raconte Macdonald, il y avait une vingtaine de mineurs finlandais malades dans une maison de pension et personne ne voulait se risquer à aller les aider. "Il arriva que l'un d'eux mourut. Les deux filles le rendirent la et soignèrent les autres jusqu'à ce qu'ils soient rétablis. C'était scandaleux, disait-on. Deux filles et 19 mineurs. "Mais les mineurs ne croyaient pas qu'il y avait rien de scandaleux dans ça. Plus ce fut au tour des deux filles de

tomber malades et aux mineurs de les soigner. "Plus tard, les deux filles furent arrêtées sous l'accusation d'avoir tenu un débit clandestin. Il y avait alors longtemps que l'épidémie était finie. La police avait toutes les preuves pour faire condamner les deux filles, mais le magistrat renvoya l'accusation sur une question de procédure. "Timmins est une ville qui a grandi parce que les citoyens se sont aidés les uns les autres. C'est l'esprit qui a toujours existé ici. Nous nous souvenons de l'épidémie de 1918. Aujourd'hui, nous avons de beaux hôpitaux pour accueillir nos malades, conclut M. Macdonald. "Il y a eu des désastres à la mine. Maintenant, nous avons des règlements de sécurité qui sont copiés dans le monde entier. Nous avons entraînés des équipes de sauvetage et nous avons envoyé ces hommes partout dans le pays pour aider d'autres mineurs sinistrés." M. Macdonald aime le pays et l'esprit qui l'anime. "Je ne voudrais pas vivre ailleurs," dit-il.



LES CHERCHEURS D'AUTOGRAPHES se sont précipités vers le plateau de la Grande estrade, mardi après-midi, à l'issue du défilé de modes, afin que PAUL DUPUIS, vedette de la télévision, de la radio et de la scène, signe leur carnet-souvenir. Plus loin, la chanteuse JANE MORGAN en faisait autant. Plus haut, on aperçoit PAUL DUPUIS en train de faire des heureux. (Photo Champlain Marci)

LA VIE ARTISTIQUE



Le rideau se lève...

Par Edgard Demers

Une demi-journée à l'Exposition du Canada central, ce qu'on peut y faire, ceux qu'on peut y rencontrer

Il y a des gens, nous a-t-on déjà raconté, qui arrivent à l'Exposition du Canada central tôt le matin, goûters sous le bras, et en repartent tard le soir. Le lendemain, apparemment, ces mêmes personnes recommenceraient à nouveau le même rituel.

Mardi après-midi, nous sommes allés à l'Expo pour en repartir douze heures plus tard. Si vous voulez bien nous suivre, vous apprendrez ce que nous y avons fait et qui nous y avons rencontré. Peut-être avez-vous été des nôtres pour quelques moments.

A notre arrivée, tous les artères du parc Lansdowne menaient à la Grande estrade, où la maison Caplan présentait un défilé de modes. Un ciel incertain ne diminuait pas pour autant la résolution de ces dames de trouver les meilleures places et de gagner le premier prix.

Plus de 7.500 femmes (et quelques hommes) ont assisté à un très beau défilé de modes. Darquise Timmerman vous en parle ailleurs.

Il s'avère plutôt de notre domaine de mentionner la participation de la chanteuse Jane Morgan, du comédien Paul Dupuis et de la personnalité locale Madeleine Duhamel-Lafleur à titre de com-

mentateurs. Les deux premiers ont reçu beaucoup de publicité, mais pas du tout Mme Duhamel-Lafleur. Disons qu'elle s'est tirée d'affaire extrêmement bien dans les deux langues.

Au fait, Mme Morgan et M. Dupuis ont également commenté en français et en anglais. A vrai dire, ce défilé est probablement l'événement le plus bilingue de l'Expo jusqu'à présent. Bravo Caplan!

Une autre chose qui nous a impressionnés a trait aux mannequins. Ils ont été si effectifs que nous avons pensé les mentionner. Ce sont: Margo McCadden, Ruth Elder, Roxanne Bisson, Donna Chevrier,

Dino Panetta, Kay Osborne, Michel Morin, Pierrette Beauchamp, Linda Scovill, Sharon Walsh, Denise Roy, Lorraine Brodeur, Madeleine Murphy, Marjorie Scovill et Francine Couroux. Joy Brown a été entendue à l'orgue et George Robertson à la cornemuse. Helen Samuels était responsable de ce pageant.

Trempe, après une averse, nous sommes allés nous faire sécher (pas sous un chêne) devant la coquille. A 4 h. 30, les "Singing Sergeants" y donnaient un autre concert. Grâce à Henri Laperrière, nous avons fait la connaissance d'un ténor exceptionnel en la personne du jeune William Dupré.

Dupré, qui n'a pas encore 30 ans, possède une voix qui devrait assurer son avenir. Nous en avons été convaincu en l'entendant chanter, le soir, toujours à la coquille, "La donna mobile", extrait de "Rigoletto", et "Danny Boy". (Henri Laperrière doit vous parler plus longuement du ténor William Dupré.)

Entre 7 h. 30 et 10 h. 30, il nous est arrivé de nous trouver à l'édifice de l'horticulture. A la porte, une grande affiche nous invitait à visiter le kiosque de CKCH. Plusieurs douzaines de personnes l'avaient lue, car il y avait foule autour du kiosque de la radio française de la Vallée de l'Outaouais.

Deux jeunes pianistes, Aurèle Lecompte et David Godin ont su retenir cette foule avec un récital comprenant des sélections aussi variées que "Malaguena", "Green Leaves", "Rhapsodie hongroise", "Exodus", "El Cumbanchero" et "Tonight". Denis Boucher était l'annonceur en service et Raymond Mores l'opérateur.

Ce récital n'était pas irradié, mais une gracieuseté de CKCH et des commanditaires. Mercredi soir, les visiteurs du kiosque de CKCH pourront entendre le trio Aurèle Groulx.

De ceci et de cela

Au hasard des rencontres... Gilbert Chénier et Rhéal Guévremont à l'issue de leur émission radiophonique "Chez Bébert"... On sait que "Chez Bébert", qui attire un auditoire très nombreux, parvient en direct des studios de CKCH au Lansdowne durant l'Expo... si l'on en juge par son poids, Gilbert Chénier est encore plus prospère...

Horaires de T V

Table of TV schedules for various channels including CBF-ST-TV, CBFST-1, CJNR, CKSO-TV, and CFCH-TV.

Beau succès de la Caisse de Field, Ont.

FIELD, Ont. — La Caisse populaire de Field rencontre un succès inespéré. Dans un communiqué de M. E. Poitras, inspecteur et propagandiste de la Caisse régionale Nipissing-Sudbury Limitée, on apprendait que la Caisse populaire de Field montrait un actif de \$20,752,09 à la fin du mois de juillet.

Mme François Gervais, gérante de la Caisse, s'est dite très heureuse de ce succès. "Cela démontre un bel esprit de coopération de la part de la population de Field", dit-elle.

La Caisse populaire de Field Limitée, fondée en novembre 1945, a comme président actuel M. Gérard Leblanc. On espère qu'à la fin de l'année fiscale, qui est la fin de ce mois d'août, l'actif aura dépassé le \$210,000,00.

Naissances

SUDBURY — La surintendante de l'hôpital St-Joseph de Sudbury nous communique les plus récentes naissances survenues dans cette institution.

M. et Mme Ernest Gouin, (Viviane Sauvé), 522, rue Notre-Dame, à Sudbury, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille.

M. et Mme Edouard Forget, (Jeannine Perrier), de Hamner, sont les heureux parents d'un garçon.

M. et Mme Jean-Paul Bélanger, (Liliane Pharaud), de R.R. No 1 à Hamner, sont également heureux d'annoncer la naissance d'un fils.

Une fille est née à M. et Mme Marcel Labre, née Simone Rouleau. Les époux Labre demeurent à Hamner.

CHELMSFORD (DNC) — M. et Mme Victor Beaulieu, (Huguette Vaillancourt), sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée à Chelmsford, sous les prénoms de Marie, Rosaline, Ginette. Le parrain est Joseph Taylor et la marraine, Rosaline Beaulieu.

A M. et Mme Gérard Carrière, (Marie-Jeanne Rouleau), est née une fille, baptisée à Chelmsford, sous les prénoms de Marie, Yolande, Pauline. Le parrain est Lucien Carrière et la marraine, Yolande Lafontaine.

M. et Mme Raymond Beaudry, (Claudette Legros), sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, à Sudbury. Il fut baptisé à Chelmsford sous les prénoms de Joseph, Richard, Téléphore, Michel. Le parrain et la marraine sont Téléphore et Viola Beaudry.

A M. et Mme Brunone Grech, (Innacentia Casera), sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé à Chelmsford, sous le prénom de Roberto. Le parrain est Raimondo Foribio et la marraine, Lidia Donadone.

M. et Mme Roland Beaudry, (Claire Morin), sont les heureux parents d'un fils baptisé à Chelmsford, sous les prénoms de Joseph, Michel, Claude. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Edgar Bradley.

A M. et Mme Lucien Coursol, (Marie-Anne Ducharme), est né un fils baptisé à Chelmsford, sous les prénoms de Joseph, Donald, Claude. Le parrain est Joseph Coursol et la marraine, Laurette Ducharme.

M. et Mme Bruno Demontigny, (Thérèse Faucou), sont les heureux parents d'une fille baptisée à Chelmsford sous les prénoms de Marie, Gabrielle, Joanne. Le parrain est M. Albert Demontigny et la marraine, Gabrielle Parenteau.



LE MONDE ENTIER est entre vos mains...

... lorsque vous tenez votre journal, chaque jour. Il devient de plus en plus important, pour chacun de nous, de suivre au jour le jour les péripéties de l'histoire qui s'inscrit quotidiennement dans tous les coins du monde. Car chacune de ces péripéties nous touche de plus en plus près, en ce que chacune peut avoir une influence sur notre vie de demain.

Et seul le journal quotidien peut nous donner les renseignements susceptibles de nous faire comprendre les situations du monde mouvementé où nous vivons.

Des milliers de journalistes sont à votre service chaque jour, par l'entremise de votre journal quotidien, et n'ont pour seul but de leur vie que de vous bien renseigner et de vous donner les nouvelles qui vous intéressent.

CANADIENS DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO ET DE L'OUEST DU QUEBEC VOTRE JOURNAL QUOTIDIEN C'EST

LE DROIT JOURNAL TOTALEMENT DEVOUE AUX INTERETS DE L'EGLISE ET DE LA PATRIE, ET INDEPENDANT EN POLITIQUE. Founded 27 mars 1913. 375, rue RIDEAU OTTAWA, Ontario Téléphone CE. 6-7431

Horaires de Radio

Table of radio schedules for various stations including CHNO, CFBF, and CFCH.

VENDREDI MATIN

Table of radio schedules for Friday mornings across various stations.

Horaires des Cinéma

Table of cinema listings for various theaters including LIDO, OEON, and others.